

# ATTRACTION

N° 12 • Août 2014

ISSN 1962-2317

TRELLEBORG WHEEL SYSTEMS



Spécialiste. Innovant. Ambitieux.

**Dites uniquement TRELLEBORG.**



**04**

**PORTRAIT**

Nicolas Corbineau  
SARL Corbineau  
(Vendée)



**12**

**MANUTENTION**

Bernard et Clément Clin  
GAEC de L'Abbaye  
(Aisne)



**17**

**CARNET DE ROUTE**

Malick Albeaux  
(Marne)

# SOMMAIRE N° 12 • Août 2014

3	<b>NOTRE ENTREPRISE</b> La performance Trelleborg est aussi environnementale	13	<b>INNOVATION</b> Concept <i>ProgressiveTraction™</i>
4	<b>PORTRAIT</b> SARL Corbineau (Vendée)	14	<b>CÔTÉ CONSTRUCTEURS</b> Joskin
6	<b>TECHNIQUE</b> La gamme IF Trelleborg	15	<b>AILLEURS</b> Maria Redwanz, Väderstad (Suède)
8	<b>CÔTÉ CONSTRUCTEURS</b> KRONE et les ensileuses Big-X ETA Pesqueux (Seine-Maritime)	16	<b>CARNET DE ROUTE</b> SARL Suzanne (Calvados) Malick Albeaux (Marne)
10	<b>PLEINS FEUX SUR...</b> Cuma du Châtelet (Ain)	17	<b>HORS DE NOS FRONTIÈRES</b> L'agriculture australienne
12	<b>MANUTENTION</b> GAEC de l'Abbaye (Aisne)	19	<b>CONCOURS-PHOTO</b> Flashez sur Trelleborg !

## ÉDITO

**A** tTraction s'adresse à tous les fans de Trelleborg dès le plus jeune âge ! Merci à Armand Delacour de nous avoir autorisé à reproduire cette scène adorable. Plus sérieusement, toute l'équipe Trelleborg vous donne rendez-vous sur le salon Innov-Agri les 2, 3 et 4 septembre prochains à Outarville (Loiret). Nous y mettrons en avant tout particulièrement le nouveau pneu *ProgressiveTraction™* ainsi que le TM1000 HP pour tracteurs de forte puissance. Cette gamme est aujourd'hui livrable en 11 dimensions, de l'IF 600/70R30 jusqu'à l'IF 900/65R46 ! Trelleborg, spécialiste *Premium* du pneu agricole et forestier, innove en permanence pour répondre aux évolutions des techniques culturales tout en respectant l'environnement. Nous vous réserverons le meilleur accueil sur notre stand G10.



**Ne manquez pas de passer chez Trelleborg lors d'Innov-Agri 2014**

Agnès Bantegny, Responsable Marketing  
Trelleborg Wheel Systems France



Retrouvons-nous sur le net et sur les réseaux sociaux via TrelleborgAgri !



## TRELLEBORG

TRELLEBORG WHEEL SYSTEMS FRANCE S.A.S.

SIÈGE SOCIAL :

BP 10 555 - 60205 COMPIEGNE CEDEX

RCS COMPIEGNE B410 783 492

WWW.TRELLEBORG.COM/WHEELSYSTEMS\_FR

N° INDIGO : 0 820 89 56 31

(PRIX D'UN APPEL LOCAL)

FAX : 03 44 23 08 17

Directeur de publication : Ludovic Revel

Rédactrice en chef : Agnès Bantegny

Coordination et production :

Genre Conseil

14, rue de Logelbach - 75017 Paris

Le contenu de cette publication peut être utilisé si la source « Trelleborg/aTtraction » est mentionnée.

Credit photos :

TRELLEBORG, DELACOUR, GENDRE, EBEL, KRONE, JOSKIN, TRACTION, ALBEAUX, WESTWOOD, GAEC DES ILES, GATINEAU, HEMELSDAEL, LPS, TAFFORIN, VISEUR

aTtraction est imprimé sur papier certifié :



**Marco D'Angelo**, Directeur Industriel  
de Trelleborg Wheel Systems.

# LA PERFORMANCE **TRELLEBORG** EST AUSSI ENVIRONNEMENTALE

**M. d'Angelo, rappelez-nous l'historique de l'usine Trelleborg de Tivoli.**

« Les bâtiments les plus anciens de ce site industriel remontent au début du 20<sup>ème</sup> siècle. La société italienne IAC l'exploite jusqu'en 1939, date à laquelle le Groupe Pirelli en devient propriétaire. L'usine fut bombardée durant la seconde guerre mondiale mais, dans les années de reconstruction, elle fut agrandie à plusieurs reprises. Pirelli a produit sur ce site des pneus pour l'agriculture ainsi que des pneus tourisme et des

chambres à air. C'est à Tivoli, en 1969, que Pirelli a conçu et développé le premier pneu radial pour applications agricoles. En 1999, Trelleborg s'est porté acquéreur de la division Pneus Agricoles de Pirelli et de l'usine de Tivoli. »

**Donnez-nous quelques chiffres...**

« Depuis l'acquisition, Trelleborg a investi à Tivoli près de 100 millions d'euros pour accroître la capacité de production dans le segment des pneus extra-larges. Nous avons développé la standardisation et le niveau d'automatisation afin d'obtenir une qualité toujours supérieure. C'est une usine qui couvre 20 hectares et qui emploie 600 personnes. Elle est au top niveau technologique pour la fabrication de pneumatiques, tant pour l'agriculture que pour l'exploitation forestière. »

**Comment définiriez-vous la qualité Trelleborg?**

« A la différence des autres manufacturiers majeurs, qui sont des généralistes, Trelleborg est un spécialiste des pneumatiques agricoles et forestiers *Premium*. Sa gamme est complète et nous portons nos efforts sur les produits à haute performance, comme la technologie IF lancée récemment et qui a demandé des investissements conséquents en Recherche et Développement. »

**Trelleborg exige de ses usines une réelle prise en compte de l'Environnement, n'est-ce pas ?**

« Absolument, et c'est tout l'enjeu de notre concept Blue Tire® ! L'Environnement est dans l'ADN d'une société suédoise comme Trelleborg. Concrètement, 15% de nos investissements concernent des projets d'amélioration de notre performance environnementale ou des conditions d'hygiène et de sécurité de nos collaborateurs. Nous envisageons notre responsabilité environnementale au sens large : nous produisons des pneumatiques performants au plan environnemental pour nos clients-utilisateurs sans négliger la performance environnementale dans la phase de fabrication du produit. »

**LE CONCEPT BLUE TIRE® À L'USINE DE TIVOLI : DES RÉSULTATS !**

- > Baisse de 80% de la consommation industrielle d'eau
- > Baisse de 10% de la consommation d'électricité
- > Obtention d'un risque zéro en matière de pollution de l'air et de l'eau
- > Baisse de 20% des déchets et rebuts de fabrication.





## SARL Corbineau, en Vendée

“ Avec **TRELLEBORG**, nous nous des professionnels !

**D**epuis leur base de Martinet, entre La Roche-sur-Yon et la côte vendéenne, Nicolas et Gaël suivent avec passion les traces de l'entreprise créée par leur père, Bertrand Corbineau. Cela fait 4 campagnes que cette ETA propose à sa clientèle un ensemble de semis de 6 mètres. Chaque année, 1 000 hectares sont ainsi implantés en céréales, maïs, colza, tournesol voire haricots (les fameuses mogettes vendéennes)...

Il s'agit d'un combiné Amazone semi-porté repliable constitué d'une herse rotative et d'un dispositif de semis interchangeable, soit à disques de type Roll-socs, soit à éléments de type monograine en 8 rangs.

« Nous ajoutons à l'avant du tracteur un gros chisel de 6 mètres qui peut travailler à 23 cm de profondeur : nous répondons ainsi aux demandes de semis sans labour, qui représentent désormais 50% des surfaces que l'on nous confie » explique Nicolas Corbineau. Depuis la dernière campagne, le tracteur dédié au semis, un MF 8680, est équipé en IF 900/60R42 et en IF 650/60R34 TM1000HP Trelleborg. « Nous sommes très satisfaits de cette monte, qui remplace des chenilles peu adaptées à nos déplacements routiers. La traction est restée excellente et les levées très homogènes, car nous maintenons les pneumatiques arrière à une pression de 800 grammes seulement », poursuit

l'entrepreneur. Pour optimiser l'équilibre de ce tracteur de 16,5 t, l'ETA a recours à un lestage de 500 kg par roue arrière et à une masse de 900 kg à l'avant. Compte tenu de la charge importante du chisel, quand celui-ci est utilisé, les pneus 650/60R34 à l'avant ont une pression supérieure (1,6 bar). Nicolas et Gaël Corbineau sont tout aussi satisfaits du suivi Trelleborg. « Nous avons régulièrement la visite du responsable Trelleborg de notre secteur, Philippe Dubois. C'est agréable d'avoir face à nous des professionnels ! » avance Nicolas Corbineau. Une qualité de relation qui explique que cette entreprise fasse désormais confiance à 100% à Trelleborg pour le renouvellement de ses pneumatiques.

**1 000 ha/an de semis « grande largeur »** avec un tracteur Massey Ferguson 8680 équipé en **IF 900/60R42** et en **IF 650/60R34 TM1000 HP Trelleborg**.

Nicolas Corbineau,  
co-gérant avec son frère Gaël.

## DONNÉES-CLÉS

avons face à

- ▶ Création de la SARL Corbineau en 1978
- ▶ 21 employés à plein temps
- ▶ 11 moissonneuses-batteuses
- ▶ 9 ensileuses automotrices
- ▶ 19 tracteurs, dont 4 de très forte puissance
- ▶ Prestations les plus importantes : récolte, travaux du sol et semis, épandages (4 tonnes à lisier), binages avec apport d'azote minéral...

**Pour les binages jusqu'à 12 rangs par passage** (guidage par caméra), l'ETA Corbineau a équipé un tracteur Massey Ferguson à l'arrière en **480/80R46 TM600 Trelleborg**.

# Les **TM1000 HP** améliorent la performance globale des tracteurs de forte puissance

Lorenzo Ciferri, Directeur Marketing de Trelleborg Wheel Systems Agricultural & Forestry Tires, a répondu à l'attraction sur les perspectives ouvertes par la nouvelle gamme TM1000 HP dotée de la technologie IF. Rappelons que cette gamme a été développée en collaboration avec les principaux constructeurs de tracteurs, avec pour objectif de transmettre le plus efficacement possible au sol les très fortes puissances ainsi que le couple important généré par les nouvelles boîtes de vitesses des dernières générations de tracteurs.



Lorenzo Ciferri, Trelleborg Wheel Systems

**Lorenzo Ciferri, la gamme TM1000 High Power est-elle complète aujourd'hui ?**

Depuis son lancement au Salon Agritechnica, il y a un peu plus de deux ans, nous avons porté nos efforts sur le développement de cette gamme ! Au catalogue 2014, 11 dimensions sont disponibles. Trelleborg est le seul fabricant à offrir deux alternatives de 2,30 m de diamètre et 46" de segment : les dimensions IF750/75R46 et IF900/65R46 TM1000 HP, disponibles toutes deux en roues complètes sur une jante Trelleborg THK.

**Quels avantages doit-on attendre de la technologie IF ?**

Une amélioration de performance globale des tracteurs de forte puissance. La technologie IF (*Improved Flexibility*) permet la déformation accrue des flancs du pneumatique, pour une empreinte au sol 15% plus large que des pneumatiques classiques et une capacité de traction jusqu'à 16% supérieure lors de nos essais. Et cela avec 1 bar de pression si l'utilisateur le souhaite pour mieux préserver ses sols. Produite sous notre charte environnementale *Blue Tire*, la gamme TM1000 HP offre une résistance au roulement très sensiblement réduite, pour une baisse significative de la consommation de carburant.

DIMENSIONS	PROFIL	LARGEUR	DIAMÈTRE
IF 600/70R30 (159D)	TM1000 HP	60,5 cm	1,61 m
IF 650/60R34 (159D)	TM1000 HP	64,5 cm	1,66 m
IF 650/65R34 (161D)	TM1000 HP	65 cm	1,72 m
IF 710/60R34 (164D)	TM1000 HP	71 cm	1,75 m
IF 650/65R38 (163D)	TM1000 HP	65 cm	1,84 m
IF 710/60R38 (164D)	TM1000 HP	71 cm	1,84 m
IF 710/70R42 (179D)	TM1000 HP	73,5 cm	2,06 m
IF 710/75R42 (176D)	TM1000 HP	73 cm	2,16 m
IF 900/60R42 (180D)	TM1000 HP	88 cm	2,15 m
IF 900/65R46 (180D)	TM1000 HP	88 cm	2,30 m
IF 750/75R46 (180D)	TM1000 HP	75 cm	2,30 m

**TM1000 HP** sur le prototype du Fendt VARIO 1050 de 500 chevaux : une empreinte au sol 15% plus large que des pneumatiques classiques, une forme élargie de la tête du crampon et la signature environnementale *Blue Tire* inscrite sur le flanc.





**Chez Pascal Ebel, en Alsace**

# Des **TM1000 HP** pour la performance et la polyvalence

**Autour de sa commune de Gambenheim, dans le Bas-Rhin, Pascal Ebel cultive 155 ha à fort potentiel de rendement en maïs irrigué, en colza et en céréales. Les sols alsaciens comportant souvent des argiles lourdes, la forte puissance y est bienvenue. Pascal Ebel a investi dans un tracteur John Deere 8360 R de 360 chevaux, qu'il utilisera environ 400 heures annuellement. Il a expliqué brièvement à aTraction son choix de pneumatiques de la nouvelle gamme Trelleborg TM1000 HP de technologie IF.**

« Nous sommes à 20 km de Strasbourg : la circulation et les villages à traverser ont rendu le jumelage inenvisageable. J'ai eu un chenillard mais cette solution a l'inconvénient de salir les routes » explique le céréalier alsacien. « Etant convaincu par l'efficacité des pneus Trelleborg, j'ai demandé à ce qu'on change la monte d'origine du John Deere 8360 R pour des TM1000 HP » poursuit-il. Ces pneumatiques de technologie IF (qui permet d'évoluer, lors d'une utilisation aux champs, à des pressions de 0,9 voire 0,8 bar), affichent à l'arrière un diamètre de 2,15 m. Ils rendent le tracteur

« performant et polyvalent à 1,2 bar, y compris sur route » selon Pascal Ebel. Son John Deere 8360 R animera les outils suivants : herse lourde (9,40 m), combiné de préparation du lit de semence au printemps (6,00 m), déchaumeur lourd (5,00 m) et semoir en lignes « rapide » (4,00 m). Un lestage composé de masses de 1,5 t à l'avant et de 1,1 t au niveau de chacune des deux roues arrière permet de respecter la règle des 50 kg/cheval, règle que Trelleborg rappelle pour les travaux réclamant une traction optimale, en accord avec le couple-moteur fourni par les tracteurs de très forte puissance.

**Technologie IF et grand dégagement**  
pour un John Deere 8360 R équipé des dimensions 650/60R34 et 900/60R42 en TM1000 HP Trelleborg.



## Technique, haute puissance... et ambition

### CHIFFRES CLÉS

- ▶ Fondée en 1906, Krone est une entreprise familiale de plus de 2 000 personnes.
- ▶ Chiffre d'affaires 2013, branche agriculture : 564 millions d'euros.
- ▶ Production 2013 : 25 000 machines agricoles (fauche et fenaison, remorques autochargeuses, ensileuses) sur le site de Spelle, dans le Nord-ouest de l'Allemagne.
- ▶ 70% de l'activité agricole est réalisée à l'export (Europe, Pays de l'Est, USA, Australie, Asie).

Avec la BiG X 1100, KRONE propose la machine agricole la plus puissante au monde actuellement. Julien Claudon, chef de produit chez Krone France, nous explique en quoi les pneumatiques ont une importance particulière sur les ensileuses de très haute puissance.

#### **Julien Claudon, quelle place occupe Krone dans les ensileuses ?**

Krone est le spécialiste de la récolte des fourrages. Logiquement l'entreprise a mis au point en 1996 un automoteur de fauche, la BiG-M, puis une première ensileuse automotrice en 2000, la BiG-X. C'est en 2005 que la production a vraiment débuté en série. Un investissement récent de 10 millions d'euros nous permet d'envisager un doublement de la production pour viser à terme 600 machines par an.

Notre gamme s'est enrichie en 2014 des BiG-X 480 et BiG-X 580. Pour le marché français, Krone a maintenant une gamme d'ensileuses répondant à une majeure partie du marché ; c'est un véritable outsider, qui a fait ses preuves.

#### **Revenons à la Big-X 1100. Que recommandez-vous en matière de pneumatiques ?**

C'est une machine de 15 tonnes à vide, 19 tonnes avec un bec de 12, 14 voire 20 rangs, qui avale jusqu'à







5 ha/heure, même dans du maïs de plus de 3,00 m de haut. Les ingénieurs Krone ont développé une ensileuse de grand gabarit et qui présente beaucoup de dégagement, de garde au sol. Voilà pourquoi nous recommandons des pneumatiques de très grande dimension, jusqu'à 900/60R38 à l'avant et 710/60R30 à l'arrière. Trelleborg fait partie des deux manufacturiers les plus couramment choisis par les clients Krone pour les Big-X.

« Avec ses 800/70R38 **TM900 HP**, la 12 rangs est même avantagée en terres de marais

**Christian Pesqueux, de Touffreville-la-Corbeline (Seine-Maritime), rayonne sur une grosse cinquantaine de kilomètres, du Pays-de-Caux jusqu'à Bourg-Achard, dans l'Eure. Il ensile, pour d'importants GAEC laitiers, du maïs à fort développement végétatif avec 4 ensileuses Krone. Voici ses commentaires sur sa Big-X 1000 équipée en Trelleborg.**

« C'est une machine qui a 5 ans et que j'utilise depuis deux campagnes à raison de 750 ha de maïs par an. Elle est très puissante et permet, en bon parcellaire, d'abattre 5 ha/heure, parfois sur 15 heures consécutives ! » déclare Christian Pesqueux au téléphone. Dans le bocage normand, les parcelles sont plus ou moins avantageuses, parfois pentues. Les terres de marais ne déçoivent jamais en matière de rendement mais encore faut-il que l'ensileuse, qui frôle les 20 tonnes avec son bec 12 rangs, y évolue sans contraintes. « C'est là que j'apprécie le grand diamètre des 800/70R38 TM900 HP ; une machine du gabarit de la Big-X 1000 est avantagée par ces pneumatiques. » confirme Christian Pesqueux. L'entrepreneur ajoute que ses déplacements routiers s'effectuent sans vibrations et que l'usure, pour une machine qui attaque sa 6<sup>ème</sup> campagne, lui paraît tout-à-fait normale.





Une partie des employés de la CUMA autour du Claas AXION 840 Cmatic et du directeur, Stéphane Girard (en noir).

## CUMA du Châtelet - St Etienne-du-Bois (Ain)

# Adhérence et auto-nettoyage au crédit de **TRELLEBORG**

La CUMA du Châtelet est sans doute la plus ancienne et la mieux équipée de l'Ain. Ses adhérents, souvent des GAEC laitiers, lui délèguent avantageusement leurs travaux de culture. C'est le cas du travail du sol, des opérations exigeantes en traction dans les terres argileuses de cette partie de la Bresse. « Nous utilisons deux Claas AXION 840, dont un est équipé depuis un millier d'heures en 650/85R38 TM900 HP à l'arrière et en 600/70R34 à l'avant. Au labour en 5 voire 6 corps portés, les Trelleborg ont démontré des qualités d'auto-nettoyage supérieures aux pneumatiques concurrents qui équipent l'autre tracteur Claas 840 de la CUMA, même si ce dernier ne dispose pas de la variation continue Cmatic. » explique Stéphane Girard. Avec le décompacteur de 3,00 m, un nouvel outil de la CUMA plus « tirant » encore que la charrue, les TM900 HP ont fourni une traction remarquable en conditions grasses de fin d'hiver. Didier Roussel, un des chauffeurs de l'AXION 840 Cmatic, indique que la pression de gonflage se situe autour de 1,2 bar et que le tracteur embarque une masse avant de 1 tonne.

## DONNÉES-CLÉS

- ▶ Création en 1963
- ▶ 9 chauffeurs, 2 mécaniciens, une secrétaire
- ▶ 80 adhérents « actifs »
- ▶ 1,2 Millions d'euros de chiffre d'affaires
- ▶ 13 tracteurs, de 65 à 300 ch.
- ▶ 6 moissonneuses-batteuses et deux ensileuses
- ▶ Autres activités : récolte d'herbe à l'autochargeuse, épandage de fumier et de lisier, fauche en combiné avant-arrière, labour, décompactage, semis de maïs et de céréales...



## Les 2-3-4 septembre, **TRELLEBORG** vous y attend, Stand G10

Vous serez encore probablement plus de 90 000 visiteurs à Outarville, dans le Loiret, pour les 25 ans d'Innov-Agri. Nous y mettrons en avant tout particulièrement le nouveau concept *ProgressiveTraction™*, le pneumatique TM1000 HP pour tracteurs de forte puissance ainsi que l'application TLC (calculateur de charge).

### NE MANQUEZ PAS L'ATELIER TLC

Trelleborg, spécialiste *Premium* du pneu agricole et forestier, présentera une animation inédite : un atelier « pression de gonflage ». Afin de vous familiariser avec le calculateur de charge TLC, un tracteur et son outil seront disponibles sur l'espace de démonstration du stand. Les techniciens Trelleborg vous montreront quelles cotes sont pertinentes et comment les prendre.



Apps Trelleborg.  
N°1 pour votre  
productivité.

  Téléchargez les Apps Trelleborg depuis App Store ou Google Play ou connectez-vous sur [trelleborg.com/fr/wheelsystems/FR](http://trelleborg.com/fr/wheelsystems/FR)





## Au GAEC de L'Abbaye, à Clairfontaine (Aisne)

*Bernard Clin et son frère Ludovic sont des défenseurs de la chargeuse articulée. Cette JCB 310 S de 145 ch, leur troisième de ce type, est équipée depuis 18 mois en pneumatiques 460/70R24 TH400 Trelleborg.*

# 1 800 heures sans nuages, le confort des TH400 en prime

A quelques kilomètres de la frontière belge, dans la région naturelle de la Thiérache bien connue pour son fromage de Maroilles, le GAEC de L'Abbaye est dirigé par les frères Clin, des polyculteurs-éleveurs discrets mais diablement efficaces. La manutention des fumiers, la confection des ensilages, ainsi que la manipulation de 1 000 tonnes de pulpes de betterave surpressées et de 2 000 tonnes de pommes de terre y sont assurées depuis longtemps par une puissante chargeuse articulée.

« Ce matériel est performant, confortable et sécurisant grâce à la bonne visibilité offerte depuis la cabine », confirme Bernard Clin. Concernant la résistance à l'usure des pneumatiques TH400 Trelleborg qui équipent la chargeuse, l'éleveur pense qu'elle se situe, après 1 800 heures, au niveau de la référence du marché, qu'il a bien sûr

testée sur la ferme dans le passé. Bernard Clin ajoute qu'il apprécie particulièrement les Trelleborg pour leur excellent comportement sur route : « Soucieux de notre dos, les TH400 nous apportent franchement un réel confort ». Si d'ordinaire les Trelleborg sont gonflés à 3,5 bars, on veille, sur les tas d'ensilage, à dégonfler à 1,8 bar à l'arrière et à 2 bar à l'avant.

## ProgressiveTraction™

# TRELLEBORG repousse les limites du pneu Radial

**Double barrette** : cette innovation permet d'améliorer la portance du pneu, assurant une répartition uniforme de la pression sur toute la surface extra-large de l'empreinte.

Lors du dernier salon allemand Agritechnica, Trelleborg Wheel Systems a reçu la récompense enviée de « machine de l'année » pour son concept novateur, *ProgressiveTraction™*. *aTraction* vous en dit plus sur les promesses de cette innovation.

On le sait, Trelleborg a de nombreuses « premières » à son actif. Dans les années 60 et 70, Trelleborg était le premier à introduire le concept de « Basse Pression » pour les pneus agricoles au travers de la gamme Twin Tractor. Au cours des 10 dernières années, Trelleborg a lancé le premier pneu 710/75R42 de 2,15 m en 2005, le premier 900/60R42 en 2007 ainsi que le premier IF 750/75R46 de 2,30 m en 2011. L'innovation *ProgressiveTraction™* est le fruit de deux années de recherches et de simulations sur ordinateur complétées par des essais intensifs en laboratoire comme en extérieur sur des pneumatiques de dimensions 650/65R38.

### Agronomie et Environnement

En opérant au sol différemment, chaque double barrette délivre une traction supérieure. La double barrette permet d'améliorer la portance du pneu, assurant une répartition uniforme de la pression sur toute la surface extra-large de l'empreinte. Les pneus *ProgressiveTraction™* ont prouvé une capacité de traction 10% supérieure à celle obtenue avec des pneus de technologie standard, permettant de réaliser de substantielles économies lors des travaux agricoles. Sur route, la nouvelle structure des barrettes a été spécialement conçue pour réduire

les vibrations. Les améliorations apportées à ce nouveau profil génèrent une économie conséquente de consommation de carburant, une nette amélioration du confort de conduite, accompagnée d'une tenue de cap irréprochable et enfin un rendement horaire plus important en terme d'usure. La technologie *ProgressiveTraction™* réduira donc de façon significative l'impact global des produits Trelleborg sur l'environnement. Les caractéristiques des pneumatiques agricoles évoluent vers une empreinte élargie et un plus grand diamètre. L'innovation *ProgressiveTraction™* fait progresser l'empreinte radiale traditionnelle et permet à Trelleborg d'offrir ainsi une réponse exclusive aux futures générations de tracteurs, qui développeront sans nul doute encore plus de puissance et de couple aux roues.

# JOSKIN

## Le leader européen des véhicules d'épandage et de transport agricoles



**Agriculteur et entrepreneur à l'origine, Victor Joskin a créé une entreprise spécialisée dans les véhicules d'épandage et de transport agricoles. Toujours familial et indépendant, le Groupe Joskin a acquis une dimension mondiale. Les points forts de Joskin ? Sans doute sa large gamme en tonnes à lisier dont les composants sont produits en série, source de compétitivité. Citons encore le choix des aciers spéciaux, pour combiner solidité et légèreté, sans oublier la galvanisation à chaud, que Joskin maîtrise de A à Z.**

*Marc Baguette, responsable commercial de Joskin pour le marché français, a quelques conseils à donner aux acheteurs de tonnes à lisier à la recherche du compromis idéal champ/route.*

“ En 10 ans, les véhicules ont beaucoup évolué pour satisfaire les utilisateurs, même si cela se voit peu extérieurement. En matière de trains roulants, en deux essieux jusqu'à un maximum de 20 000 litres, il faut choisir un boggye roll over équipé de lames paraboliques ou un hydro-tandem. Pour les trois essieux, dès 20 000 litres, un hydro-

tridem, à réaction rapide, s'impose ». Lorsque Joskin propose avec succès ses Winpacks, des véhicules compétitifs car construits en série, Trelleborg est souvent retenu pour les pneumatiques. Marc Baguette le confirme : « Ce sont des pneumatiques qui ont suivi eux aussi l'évolution. Prenez le cas de notre Winpack EUROLINER 22 500 TRS à trois essieux ; ses roues sont des 650/65R30.5 Trelleborg Twin Radial d'indice 176 D, qui supportent une charge de 9,7 t par pneu à 40 km/h à la pression de 4 bar. On peut aussi choisir chez Joskin des 750/50R30.5 Trelleborg Twin Radial. Un profil approprié

à la route, c'est important, mais un profil qui passe aux champs sans défoncer les parcelles ni exiger une traction excessive, c'est tout aussi nécessaire ! »

### CHIFFRES CLÉS

- ▶ 1984 : 1<sup>ères</sup> ventes de tonnes à lisier Joskin
- ▶ Chiffre d'affaires 2013 (groupe) : 99 millions d'euros
- ▶ Plus de 800 employés permanents (groupe)
- ▶ Près de 3 000 machines fabriquées en 2013 (tonnes à lisier, bennes, épandeurs, herses de prairie...)
- ▶ 4 sites de fabrication : Soumagne et Andrimont (Belgique), Trzcianka (Pologne), Bourges (France)
- ▶ 2013 : 30 000<sup>ème</sup> tonne à lisier Joskin produite.





*Cette jeune allemande a débuté comme démonstratrice. Elle pose ici devant un Claas XERION équipé en 900/60R42 TM900 HP.*

# Les suédois de Väderstad sous le charme de Maria

**Le grand fabricant de matériel s'est adjoint les services de Maria Redwanz, aujourd'hui leur chef de produits Europe pour les matériels de travail du sol.**

**A** lors qu'elle était encore étudiante en économie et commerce agricoles, Maria Redwanz prend les premiers contacts avec Väderstad Allemagne, qui accepte de la prendre comme démonstratrice. « Même en étant la seule femme dans cette fonction, je n'ai pas eu de problèmes à m'intégrer à l'équipe, explique-t-elle. Au début, les agriculteurs étaient parfois un peu sceptiques, mais lorsque je présentais les machines, ils comprenaient que je connaissais mon affaire. » Ce premier succès n'a pas échappé à Crister Stark, le principal animateur de Väderstad.

Maria a rapidement été invitée à un entretien d'embauche à l'usine en Suède. La famille Stark s'est bien occupée d'elle, à commencer par un bon stage de mise à niveau en anglais et par la location d'un appartement.

## **Des responsabilités et des déplacements dans toute l'Europe**

Maria Redwanz est aujourd'hui en charge du développement d'une large gamme d'outils de préparation du sol. A l'interface entre les ingénieurs du bureau d'études et le terrain, elle a pour mission d'écouter les souhaits

des agriculteurs-clients. Il s'agit d'améliorer les produits en permanence, de suivre les tests et d'organiser la formation dans les nombreuses filiales de Väderstad en Europe. Également au programme, le marketing-produits en lien avec onze collègues. Parmi les 800 employés de l'usine en Suède, elle est la seule étrangère. « Ce qui me plaît le plus dans mon travail, c'est de voyager et de découvrir les particularités de l'agriculture dans chaque pays européen que je visite » précise cette charmante jeune femme de 24 ans seulement.

## Entreprise Suzanne, Juvigny-sur-Seulles (Calvados)

# Pionnier dans les apports organiques

« Pour les organiques sur cultures, tous les clients ne sont pas prêts à accepter le passage d'une grosse tonne à lisier. Mais moi je le suis ! », déclare d'entrée de jeu Pascal Suzanne. En post-semis de maïs, sur son exploitation, il a fait le test avec la cuve pleine d'eau : « le maïs a ensuite levé sans aucun problème d'homogénéité sur toute la parcelle. » Convaincu qu'il faut du service pour réussir en ETA, l'entrepreneur normand y a mis les moyens : beaucoup de puissance pour minimiser les temps morts, une tonne Pichon « dernier cri » à trois essieux et un soin méticuleux au niveau de l'équipement en pneumatiques. La traction a été confiée à des Trelleborg TM900 HP, qui disposent du télégonflage, le premier monté dans un rayon de 100 km pour un ensemble complet d'épandage. « Nous visons ainsi une pression de travail de 0,8 bar à l'arrière du tracteur et de 1 bar à l'avant. Mais sur route, nous revenons à 1,8 et 2 bar, et nous avançons alors sereinement à pleine capacité-moteur. »

Si Pascal Suzanne n'est pas fâché d'avoir abandonné le jumelage, le choix de roues Trelleborg a été bien pesé. « Je recherchais la portance maximum, donc une empreinte de 900 mm de large, détaille ce pionnier des apports organiques. Et mètre-ruban en main, le TM900 HP s'approche vraiment des 900 mm, ce qui n'était pas le cas de l'autre marque que j'aurais pu sélectionner. »

**« Une bête de somme » aux semelles de velours :** Le tracteur New Holland T8 de près de 400 ch. de Pascal Suzanne est équipé en 900/60R42 et en 650/60R34 TM900 HP Trelleborg. Le télégonflage permettra de valoriser sur cultures une tonne Pichon à rampes 28 mètres, d'une capacité de 26 m<sup>3</sup>.

### DONNÉES-CLÉS

- ▶ Création en 1965 par le père de Pascal Suzanne avec une moissonneuse-batteuse Fahr de 2,60 m de coupe et un épandeur à fumier
- ▶ Reprise de l'activité en 1989 par Pascal Suzanne et son épouse ; création de la SARL Suzanne
- ▶ 12 salariés
- ▶ Récolte : 3 ensileuses et 5 moissonneuses-batteuses
- ▶ 22 tracteurs
- ▶ Autres services proposés : épandages organiques (fientes, écumes de sucrerie, composts, boues de stations d'épuration, lisier, fumier...), travaux du sol et semis de maïs et de céréales, fauche et pressage de foin et paille, élagages...







**Portance et équilibre :** Malick Albeaux apprécie ses pneumatiques 900/60R38 et ses 710/60R30 TM900 HP Trelleborg à 900 grammes de pression sur un très récent tracteur Claas AXION 840.

**Dans La Marne, chez Malick Albeaux**

# “ Pour moi, la qualité **TRELLEBORG** est indiscutable ”

Basé à St Mard-sur-le-Mont, entre Châlons-en-Champagne et Bar-le-Duc, Malick Albeaux est agriculteur et entrepreneur. Il exploite 150 hectares de céréales et d'oléo-protéagineux et fournit des prestations complètes, allant du semis à la récolte, à des fermes avoisinantes. Adeptes d'un parc de matériel réduit, il s'est doté récemment d'un tracteur polyvalent, un Claas AXION 840 C-Motion, qu'il utilisera à raison de 1 000 heures par an.

“ Mon précédent tracteur était équipé en 800/70R38 et 600/70R30 TM900 HP Trelleborg. J'étais enchanté de l'adhérence et de la portance de ces pneumatiques ; de plus, au bout de 7 000 heures, ils étaient à peine à 30 % d'usure à l'arrière ! » déclare Malick Albeaux. Comme beaucoup, cet entrepreneur ne veut plus entendre parler de jumelage. Pas étonnant que pour l'achat de son

Claas AXION 840, il ait voulu évoluer vers des pneumatiques bénéficiant d'une plus grande portance, plus larges, mais tout aussi durants que la monte précédente.

« Pour moi, la qualité Trelleborg est indiscutable ; j'ai exigé que l'AXION soit équipé en 900/60R38 et en 710/60R30, toujours en TM900 HP » explique Malick Albeaux. Un choix justifié dès les 200 premières heures réalisées

en 15 jours seulement lors des semis de printemps 2014 en combiné herse rotative/semoir de 4 mètres. « A 900 grammes de pression, les Trelleborg permettent des semis à 8-10 km/h de moyenne tout en respectant les sols : la levée des féveroles a été parfaite » ajoute t-il. « Je trouve aussi que le tracteur est parfaitement équilibré lors des demi-tours, un plus pour le confort au volant. »

# Les Wallabies passent au radial

**Aux prises avec un climat capricieux et malgré un soutien limité de leur gouvernement, les céréaliers australiens figurent parmi les plus grands exportateurs au monde. Ils se convertissent progressivement au pneu radial.**

A 20 heures d'avion de la France, l'Australie est une île-continent, grande comme quatorze fois notre pays, pour seulement 22 millions d'habitants ! L'agriculture occupe plus de 400 millions d'hectares. Mais 6% du territoire seulement sont consacrés aux cultures. Le reste est essentiellement réservé à l'élevage extensif, surtout le « bush », la savane australienne.

Le blé est de très loin la première culture et représente à lui seul plus de la moitié des surfaces, devant l'orge et le colza. Les rendements sont relativement modestes avec une moyenne de 20 qx/ha en blé et en orge et de 12 à 13 qx/ha en colza. Les récoltes peuvent varier fortement d'une année à l'autre. Là où la France produit assez régulièrement plus de 35 millions de tonnes de blé, l'Australie en produit selon les années de 30 millions à... 10,8 en 2007 !

L'Australie est aussi un grand pays producteur de sorgho grain, de coton, de lupin et de canne à sucre. Le blé est aussi la production agricole qui contribue le plus aux exportations du pays, qui se place généralement parmi les 5 premiers exportateurs mondiaux. 60% de la production agricole part vers la Chine, le Japon et les autres pays asiatiques, les premiers clients de l'Australie, très loin devant l'Union Européenne et les États-Unis. John Westwood, *Country Manager* de Trelleborg Wheel Systems Australie nous en dit davantage sur les



techniques culturales de ces fermes couvrant couramment 10 000 hectares : « Ici tout est dicté par la maîtrise des coûts. Le semis direct, économe en eau, est roi avec des semoirs à dents de plus de 20 mètres de large tractés par des monstres copieusement jumelés. La technologie radiale Trelleborg s'impose progressivement en Australie. Ses avantages sont de plus en plus reconnus pour réduire la consommation et le cout horaire. Konstantin Blersch, chef de produit Fendt pour Agco Australie le confirme : « le pneu radial Trelleborg est en train de conquérir le marché australien. Pour mieux visualiser les qualités du pneu à structure radiale Trelleborg, il préconise un test simple : « tracteur à l'arrêt et pression adaptée, nous épandons un colorant (chaux) autour du pneu. Après déplacement du tracteur, nous constatons une nette amélioration de la surface au sol ».

*Selon John Westwood, Country Manager de Trelleborg Wheel Systems Australie, le pneumatique radial Trelleborg fait son chemin aux Antipodes.*



# FLASHÉZ

## sur Trelleborg !

### DES LOTS À GAGNER !

Vous êtes utilisateur (agriculteur, CUMA, ETA, ETF, GAEC, viticulteur...) et vous disposez d'une photo qui met en valeur des pneumatiques Trelleborg ?

Participez au concours-photo ! Il vous suffit d'envoyer votre fichier numérique avant le 15 novembre 2014 à l'adresse internet suivante :

**[agnes.bantegny@trelleborg.com](mailto:agnes.bantegny@trelleborg.com)**

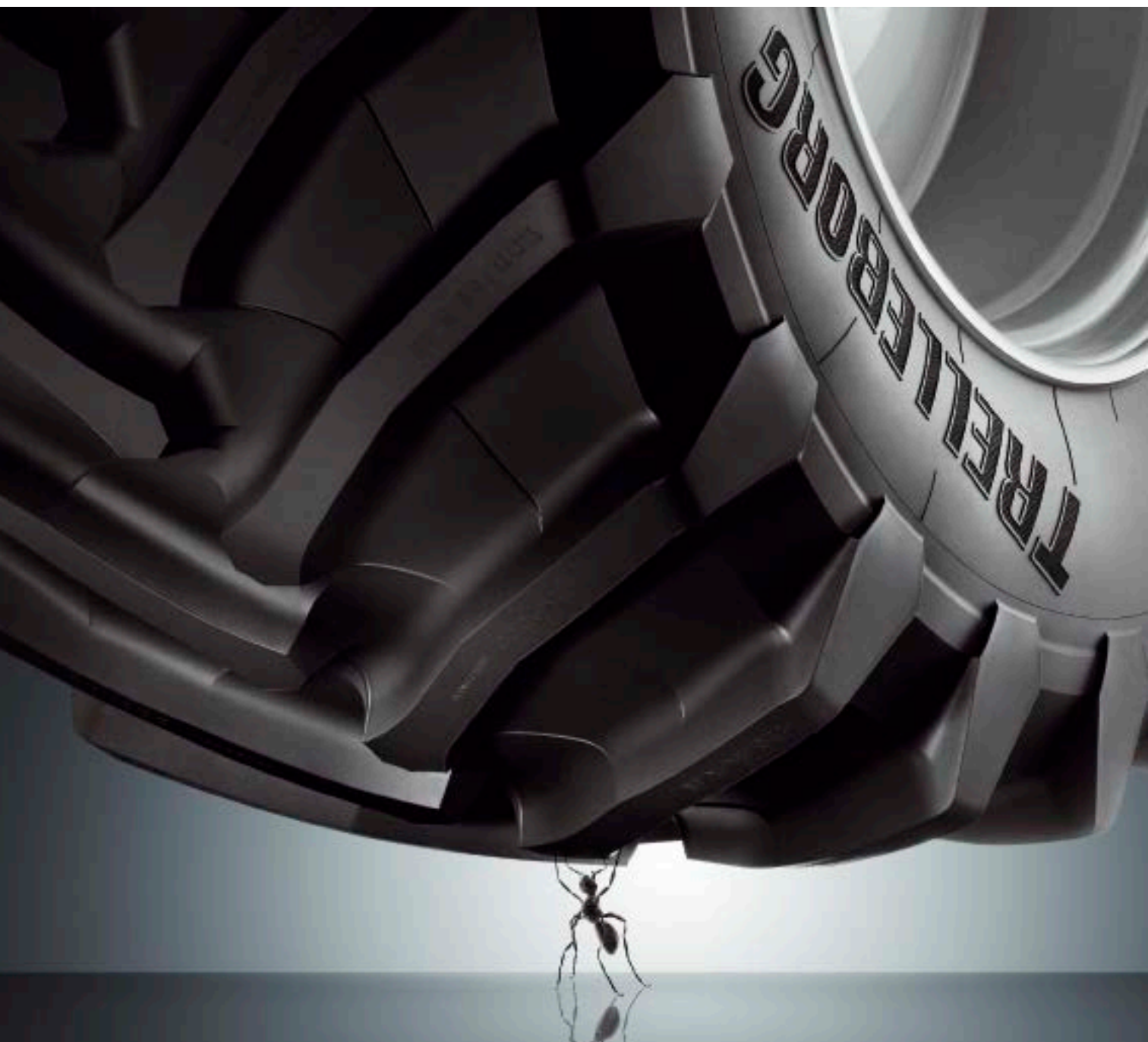
Vous recevrez en retour une casquette Collector Trelleborg et serez peut-être l'heureux gagnant d'une tablette numérique récompensant la plus belle photo.

Alors flashez sur Trelleborg !



M. Malick Albeaux, de St Mard-sur-le Mont, dans la Marne, nous avait transmis plusieurs vues spectaculaires de son Claas AXION 840 au semis en TM900 High Power. Il a reçu en récompense une tablette i-Pad. Encore toutes nos félicitations !





# Trelleborg. Cinq cent kilos de légèreté.

Puissance et légèreté combinées ? Voici le pneu TM1000 High Power. Sa surface d'empreinte extra-large réduit la pression au sol, le protégeant des conséquences néfastes liées au tassement, pour plus de productivité et de meilleurs rendements. En outre, sa faible résistance au roulement permet de limiter la consommation de carburant ainsi que les émissions de gaz polluants, vous garantissant une production plus durable.  
[www.trelleborg.com/wheelsystems/fr](http://www.trelleborg.com/wheelsystems/fr)

